

**SERIES  
600S**

# Cavi multinorma antiolio altamente flessibili per servomotori



## Multi-norm oil-resistant high flexible cables for servo motors

**Posa mobile, schermati** - Dynamic application, shielded

UL US



RoHS

CE UK  
CA



### Impiego - Use

Cavi schermati progettati per impiego mobile in catena porta cavi anche di elevata lunghezza (movimentazione continue su assi cartesiani); trovano impiego anche su robot antropomorfi per movimentazione in flessione torsione. Vengono normalmente utilizzati per l'equipaggiamento di apparecchiature destinate sia al mercato Europeo (CE) che ai mercati nord americani e canadesi. La speciale mescola in poliuretano della guaina esterna garantisce ottime prestazioni meccaniche, resistenza all'abrasione oltre che una eccellente resistenza agli olii e fluidi industriali più utilizzati. La marcatura metrica stampigliata sulla guaina del cavo ne favorisce la lavorazione e l'installazione.

*Shielded cables planned for mobile use on a cable holder chain, even with great length (continuous motion on Cartesian axis); they are used also on anthropomorphic robot for flexion/torsion motion. They are normally used for equipments meant for the European (EC), North American and Canadian markets. The special polyurethane compound of the external jacket grants very good mechanical performance, abrasion resistance and a very good resistance to the most common industrial oils and fluids. The metric marked on the jacket allows an easier processing and installation of the cable.*

Informazione. Si effettua, su richiesta, un servizio aggiuntivo di taglio a misura certificato UL ("Processed Wire").

*Information. An additional UL certified cut-to-length service is carried out on request ("Processed Wire").*

### Dati tecnici - Technical data

Caratteristica - Characteristics	Valore/proprietà - Value/property
Conduttore Conductor	Trefolo flessibile in rame, cl.5/6 Flexible copper strand, class 5/6
Isolamento Insulation	TKblend®-L
Distinzione conduttori Conductor distinction	Potenza: neri numerati + giallo/verde. Segnale: 1 coppia: bianco e nero, >1 coppia: neri numerati Power: black numbered + yellow/green. Signal: 1 pair: white and black. >1 pair: black numbered
Riempitivi Fillers	Eventuali riempitivi centrali o laterali Central or side fillers, if any
Schermatura coppie Pairs shield	Treccia di rame stagnato con ricopertura nom. 80% Tinned copper braid, nom. coverage 80%
Nastratura coppie Pairs taping	Tessuto non tessuto Non-woven tape
Nastratura totale Total taping	Nastro sintetico non igroscopico Synthetic non-hygroscopic tape
Schermatura Shield	Treccia di rame stagnato, ricopertura nom. 85% Tinned copper braid, nom. coverage 85%
Guaina Jacket	Mescola di poliuretano halogen-free antiolio e antifiama, colore arancione Desina RAL 2003. Marcatura metrica. Halogen-free polyurethane compound, oil-resistant and flame-resistant, RAL 2003 orange Desina color. Metric marking.
Temperatura di esercizio Temperature range	-40°C, +80°C (posa mobile); -50°C, +80°C (posa fissa) -40°C, +80°C (dynamic); -50°C, +80°C (fixed)
Tensione nominale Voltage rating	1000 V (UL-CSA), 600/1000 V (IEC)
Tensione di prova Test voltage	2000/4000 V
Velocità Speed	220 m/min
Accelerazione Acceleration	10 m/s <sup>2</sup>
Raggio di curvatura Bending radius	5 volte diametro esterno del cavo 5 x cable outer diameter
Riferimenti normativi costruttivi Standards of construction	Flame res.: IEC 60332-1, CEI 20-35, UL VW-1, CSA FT1 Oil res.: VDE 0472 (part 803/B), UL 1581   Haloge-free: IEC 60754-1   Other: CEI EN 60228, EN 60228, UL 758, CSA AWM I/II A/B, cURus AWM Style 20234
Riferimenti normativi d'impiego Standards of use	ANSI/NFPA 79, UL 508a, CSA C22.1 (CE Code), CSA C22.2 No.286, Style 20234

### Marcatura - Marking

TEKIMA 0600S – CE (4G1,5+(2x1)) mm<sup>2</sup> 80°C 1000 V CEI 20-35 IEC 60332-1 – c(UR)us E314444 AWM Style 20234 (4x16+(2x18)) AWG 80°C 1000 V VW-1 Class I/II A/B FT1 – (prod.reference) = (metric) =

### Codifiche e dimensioni - Coding and dimensions

Codice Code	N° conduttori x sezione Num. conductors x Size [mm <sup>2</sup> ]	N° conduttori x sezione Num. conductors x Size [AWG]	Diametro Diameter [mm (inch)]	Peso Weight [kg/km (lb/mft)]
CVFM0001_0600S_D2	(4G1,5+(2x1))	(4x16+(2x18))	11,3 (0.445)	194 (130)
CVFM0002_0600S_D2	(4G1,5+(2x1,5))	(4x16+(2x16))	11,7 (0.461)	211 (142)
CVFM0003_0600S_D2	(4G1,5+2x(2x0,75))	(4x16+2x(2x19))	12,3 (0.484)	226 (151)

# Cavi multipolari per posa mobile - Cables for dynamic applications

Codice Code	N° conduttori x sezione Num. conductors x Size [mm <sup>2</sup> ]	N° conduttori x sezione Num. conductors x Size [AWG]	Diametro Diameter [mm (inch)]	Peso Weight [kg/km (lb/mft)]
CVFM0004_0600S_D2	(4G1,5+2x(2x1))	(4x16+2x(2x18))	12,8 (0.504)	239 (161)
CVFM0005_0600S_D2	(4G2,5+(2x1))	(4x14+(2x18))	12,3 (0.484)	243 (163)
CVFM0006_0600S_D2	(4G2,5+(2x1,5))	(4x14+(2x16))	12,7 (0.500)	261 (175)
CVFM0007_0600S_D2	(4G2,5+2x(2x1))	(4x14+2x(2x18))	14,2 (0.559)	315 (211)
CVFM0008_0600S_D2	(4G2,5+2x(2x1,5))	(4x14+2x(2x16))	14,2 (0.559)	356 (239)
CVFM0026_0600S_D2	(4G4+(2x1))	(4x12+(2x18))	14,0 (0.551)	331 (222)
CVFM0010_0600S_D2	(4G4+(2x1,5))	(4x12+(2x16))	14,4 (0.567)	354 (238)
CVFM0011_0600S_D2	(4G4+2x(2x1))	(4x12+2x(2x18))	15,7 (0.618)	394 (264)
CVFM0012_0600S_D2	(4G4+2x(2x1,5))	(4x12+2x(2x16))	16,5 (0.650)	441 (296)
CVFM0025_0600S_D2	(4G6+(2x1))	(4x10+(2x18))	15,7 (0.618)	436 (293)
CVFM0013_0600S_D2	(4G6+(2x1,5))	(4x10+(2x16))	16,3 (0.642)	468 (314)
CVFM0015_0600S_D2	(4G6+2x(2x1,5))	(4x10+2x(2x16))	18,3 (0.720)	551 (370)
CVFM0016_0600S_D2	(4G10+(2x1))	(4x8+(2x18))	18,4 (0.724)	631 (423)
CVFM0017_0600S_D2	(4G10+(2x1,5))	(4x8+(2x16))	18,7 (0.736)	661 (443)
CVFM0018_0600S_D2	(4G10+2x(2x1,5))	(4x8+2x(2x16))	20,7 (0.815)	747 (502)
CVFM0019_0600S_D2	(4G16+(2x1))	(4x6+(2x18))	22,2 (0.874)	918 (616)
CVFM0020_0600S_D2	(4G16+(2x1,5))	(4x6+(2x16))	22,5 (0.886)	953 (639)
CVFM0021_0600S_D2	(4G16+2x(2x1,5))	(4x6+2x(2x16))	23,5 (0.925)	1027 (689)
CVFM0022_0600S_D2	(4G25+(2x1,5))	(4x4+(2x16))	25,9 (1.020)	1352 (907)
CVFM0023_0600S_D2	(4G25+2x(2x1,5))	(4x4+2x(2x16))	27,0 (1.063)	1420 (953)
CVFM0024_0600S_D2	(4G35+(2x1,5))	(4x2+(2x16))	30,5 (1.201)	1860 (1248)
CVFM0027_0600S_D2	(4G35+2x(2x1,5))	(4x2+2x(2x16))	30,4 (1.197)	1901 (1275)
CVFM0028_0600S_D2	(4G50+2x(2x2,5))	(4x1+2x(2x14))	36,3 (1.429)	2582 (1733)

## Composizione del codice - Code composition

<b>CVFM</b> □□□□ <b>_0600S_</b> □□	<b>Colore</b> Color	<b>Inserire</b> To be inserted
	Arancione Desina Orange Desina	D2
<b>Formazione</b> Construction		
Codice identificativo della particolare formazione del cavo. Identifier code of the special cable construction.		